



¡Solidaridad con los trabajadores/as surcoreanos! 15 de noviembre: Día Mundial de Acción

La Confederación de Sindicatos de Corea (KCTU) está preparando una huelga general y un Día Mundial de Acción el 15 de noviembre. La ISP insta a sus afiliadas a trabajar con su central nacional para asegurar que este día se convierta en una importante jornada mundial de protesta contra la continua represión y violación de derechos sindicales en Corea del Sur. El gobierno surcoreano se ha negado reiteradamente a reconocer a la afiliada de la ISP, el Sindicato de empleados del gobierno coreano (KGUE), al declarar que se trata de una organización ilegal. Lanzó recientemente una serie de acciones represivas destinadas a cerrar por la fuerza las oficinas del KGUE. (Consulte: <http://kctu.org>; <http://inter.kgue.org> y las acciones urgentes de la ISP). La KCTU exhorta a la comunidad internacional a realizar varias acciones y actividades el 15 de noviembre, así como manifestaciones frente a las embajadas de Corea del Sur, conferencias de prensa o la publicación de declaraciones o resoluciones (mantenga a la KCTU informada en [inter@kctu.org](mailto:inter@kctu.org)). Pueden enviar una carta de protesta al Presidente Roh Moo Hyun o difundir un mensaje de solidaridad o una carta de protesta a través del sitio web de la KCTU. Para mayor información, consulte: <http://kctu.org>.

### Annie Geron, Secretaria General de PSLINK, recibe amenazas



Annie Geron, Secretaria General de PSLINK y vicepresidenta de la ISP por la región Asia-Pacífico, ha recibido una orden de transferencia a una zona muy alejada del país tras haber presentado una denuncia contra su empleador por corrupción. Otros miembros del personal, muchos de ellos sindicalistas, y el marido de Annie, que trabajan en el TESDA (*Technical Education Skills and Department Authority* – entidad pública encargada de la formación técnica) en Manila han recibido amenazas similares. La ISP ha escrito una carta de protesta a la Presidenta Arroyo y ha solicitado a las afiliadas que hagan lo mismo. Para mayor información y si desean enviar una carta directamente por correo electrónico, la dirección es [www.world-ISP.org/urgentaction](http://www.world-ISP.org/urgentaction).

## El Salvador: violaciones de los derechos humanos



La ISP está preocupada por la reemergencia de los “escuadrones de la muerte” en El Salvador tras una serie de graves violaciones de los derechos humanos que se produjeron a principios de este año. Dos activistas del FMLN (Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional) fueron brutalmente asesinados y los padres de una conocida militante del FMLN fueron también asesinados. Se han emitido amenazas de muerte a miembros de ANDA, afiliada de la ISP, y el Fiscal para la defensa de los

derechos humanos ha publicado un informe que demuestra la existencia de “grupos de exterminación” dentro de la Policía nacional. El 18 de octubre, la ISP envió una carta de protesta al Presidente Saca, en la que manifestaba su preocupación y solicitaba que se investigaran exhaustivamente y cesaran estas amenazas de muerte y asesinatos, y que no se utilizara a la policía como fuerza militar, ya que esto constituye una clara violación de las disposiciones del acuerdo de paz.

## Guía informativa de la ISP para la toma de decisiones de los/as candidatos/as a la migración



La ISP ha comenzado la distribución de su carpeta de información destinada a ayudar a los candidatos/as a la migración. Se trata de un nuevo conjunto de recursos sobre “la migración y las trabajadoras de la salud.” Propone una serie de información que tiene como finalidad ayudar a los/as trabajadores/as de la salud a tomar las decisiones más acertadas antes de emigrar por motivos de empleo. Contiene información práctica sobre el costo de la vida y la legislación laboral en los países de destino, así como contactos sindicales. También ofrece información general sobre diferentes aspectos de la migración en el sector de la salud y el papel de los sindicatos del sector público. Para mayor información, visite nuestro sitio [www.world-ISP.org/migration](http://www.world-ISP.org/migration) o póngase en contacto con [Genevieve.Gencianos@world-ISP.org](mailto:Genevieve.Gencianos@world-ISP.org).



## Diálogo social europeo en el sector hospitalario

En septiembre, la Federación Sindical Europea de Servicios Públicos (FSESP) y la Asociación Europea de Empleadores del Sector Hospitalario y Sanitario (HOSPEEM) celebraron la primera reunión formal del comité de diálogo social europeo para el sector hospitalario. Esta iniciativa tiene por objeto asegurar que los trabajadores/as y los empleadores puedan contribuir de forma directa a las políticas de la Unión Europea que incidan en el sector hospitalario. Carola Fischbach-Pyttel, Secretaria General de la FSESP, declaró: “La FSESP y la HOSPEEM han definido tres áreas clave del sector hospitalario en las que la perspectiva europea ofrecería un valor añadido obvio: la contratación y la retención de trabajadores/as, el perfil de edad de los trabajadores y trabajadoras en el sector y las nuevas competencias que se exigen del personal hospitalario. Éstos son los principales ámbitos que se

beneficiarían de un trabajo colectivo”. Consulte <http://www.FSESP.org/a/2364>.

### Canadá: el centro penitenciario privado vuelve al sector público



Los trabajadores de la única cárcel privada para adultos de Canadá pasarán a convertirse nuevamente en funcionarios públicos en noviembre, poniendo así fin al experimento fracasado de privatización que duró cinco años y que fue lanzado por el gobierno conservador del antiguo Primer ministro de Ontario, Mike Harris. El gobierno laborista tomó la decisión de reintegrar en el sector público el centro penitenciario de 1.184 camas, tras un estudio que comparaba los costos y el

rendimiento de ese centro con una cárcel administrada por el sector público en Lindsay. Este último centro obtuvo mejores resultados en áreas clave como la seguridad, los cuidados de salud y la reducción del índice de reincidencia. El Sindicato de empleados de la función pública de Ontario (OPSUE/NUPGE) representa a los trabajadores en ambos centros. El sindicato y sus aliados en la comunidad han estado haciendo campaña desde hace años para reincorporar el centro a la función pública de Ontario. Consulte: [www.nupge.ca/news\\_2006/n27se06a.htm](http://www.nupge.ca/news_2006/n27se06a.htm).

### Noruega anula la deuda ilegítima a cinco países



El gobierno noruego ha propuesto anular 80 millones de dólares de deuda que cinco países en desarrollo tienen con Noruega tras reconocer que los préstamos habían sido otorgados de forma irresponsable y sin conceder la debida atención a las necesidades de desarrollo de los países beneficiarios.

El Ministro de Desarrollo de Noruega anunció que el gobierno propondrá que el parlamento apruebe renunciar al reembolso de la deuda de Ecuador,

Egipto, Jamaica, Perú y Sierra Leona y que esto se prevea en el presupuesto nacional para 2007. Si se aprueba, esta medida unilateral e incondicional de anulación de una deuda sentará un precedente importante al ser la primera vez que un país acreedor acepta su responsabilidad por su negligencia y su contribución a la acumulación de la deuda de países en desarrollo. Las ONG han acogido favorablemente esta decisión del gobierno noruego que consideran como muy significativa, dado que los acreedores han sido generalmente reacios a aceptar su responsabilidad por préstamos concedidos en el pasado por negligencia, motivados por consideraciones políticas o por corrupción. Consulte: [www.UErodad.org/articles/default.aspx?id=737](http://www.UErodad.org/articles/default.aspx?id=737). El 15 de octubre, los manifestantes encararon al presidente del Banco Mundial, Paul Wolfowitz en Oslo, donde se encontraba para asistir a una reunión sobre la Iniciativa de transparencia en las industrias extractivas. Exigieron que el Banco emprendiera más acciones concretas para eliminar la deuda de los países pobres.

## El TLCAN defrauda a los trabajadores/as



Doce años después de la firma del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) por parte de los EE UU, Canadá y México, el Instituto de Política Económica (EPI) ha publicado un informe que da cuenta de los efectos del acuerdo comercial en las economías, la clase trabajadora y los mercados laborales de los tres países. El TLCAN no ha cumplido su promesa de ofrecer más y mejores empleos y un crecimiento más acelerado. En cambio, la desigualdad está aumentando y los salarios reales se están estancando en los tres países, mientras que la balanza comercial de los EE.UU. con el TLCAN es cada vez más deficitaria. En su presentación del informe, Jeff Faux, distinguido investigador del EPI y autor de *The Global Class War* (la Guerra mundial de clases), afirma que “las normas del TLCAN protegen los intereses de los grandes inversores empresariales a la vez que socavan los derechos de los trabajadores/as, la protección medioambiental y la transparencia democrática... Es hora de que organicemos un debate a nivel del continente sobre el futuro de este acuerdo, que fue negociado por los ricos y poderosos de los tres países en su propio beneficio.” Si desea leer el informe, consulte <http://www.epi.org/content.cfm/bp173>.

## Jóvenes sindicalistas se reúnen en Panamá



Unos 25 jóvenes trabajadores y trabajadoras de América central y los países andinos se reunieron en la ciudad de Panamá del 18 al 20 de septiembre. La reunión constituyó una plataforma para la reflexión y motivación de los jóvenes provenientes de los sindicatos de ambas subregiones. También sirvió para elaborar estrategias encaminadas a conseguir una mayor participación de los jóvenes en sus sindicatos.

Los participantes en el encuentro acogieron con agrado la participación de varias personalidades sindicales y miembros del gobierno de Panamá.

## ¿Qué ha pasado con los servicios de autobuses ingleses?



Veinte años de desregulación de los servicios de autobuses en el Reino Unido han resultado en un descenso en la utilización de los transportes públicos, una baja de la calidad de los servicios y un aumento de las tarifas a los usuarios. Desde que los servicios de autobús fueron desregulados en 1986, la utilización de los autobuses ha bajado a la mitad en las zonas de la autoridad de control del transporte de pasajeros (PTA) y las tarifas han

autobuses ha bajado a la mitad en las zonas de la autoridad de control del transporte de pasajeros (PTE) y las tarifas han aumentado en un 86 % en términos reales. Un informe de NERA ([www.nera.com](http://www.nera.com)) examina las perspectivas futuras de los servicios de autobús en las zonas de la PTE inglesas, así como los diversos factores que han llevado a su declive general. También se centra en las consecuencias que tendría el no efectuar cambios y concluye que, sin un giro importante de política en los próximos diez años, los niveles de servicio en las zonas de la PTE bajarán en un 20%, las tarifas subirán en un 20 % en términos reales y el número de usuarios disminuirá en un 20 %. Véase [www.nera.com/publication.asp?p\\_ID=2928](http://www.nera.com/publication.asp?p_ID=2928).

### Creación de capacidades para el personal regional de los Sindicatos Mundiales



El taller anual de la OIT-ACTRAV se celebró del 9 al 13 de octubre en el Centro de Turín en Italia. Este año, el tema era la formación sindical en el contexto de la globalización. Jenny Luck (Encargada de proyectos de formación en la ISP) fungió de comoderadora del taller con Alan Dave (Encargado de formación en la ITF). El personal regional de África de habla inglesa y francesa de 10 Sindicatos Mundiales participó en esa actividad. El taller analizó y debatió las metodologías más apropiadas para hacer frente a la opresión en el contexto africano, haciendo un especial hincapié en la utilización de herramientas como la investigación participativa y la organización de campañas. La OIT presentó información acerca de las normas internacionales de trabajo y sus materiales educativos que exploran el uso del aprendizaje a distancia. Kamissa Dembélé, Coordinadora de proyectos para el África francófona y San Baba Mohamed, Coordinador de proyectos asistente para África oriental y occidental, asistieron al taller y se aseguraron que los temas relativos a los servicios públicos fueran discutidos. Uno de los principales resultados del taller fue el intercambio de ideas y experiencias así como la iniciativa de establecer una red regional africana de los Sindicatos Mundiales.



Una encuesta sobre salud y seguridad laboral en Serbia revela fallos  
Jóvenes militantes del Sindicato de trabajadores de la salud y servicios sociales en Serbia han realizado una encuesta entre los trabajadores y trabajadoras jóvenes del sector de la salud sobre el tema de la salud y la seguridad laboral (SSL). La encuesta revela que los servicios SSL en el lugar de trabajo están organizados de forma deficiente, y más del 70% de los interrogados no conocía sus derechos. La mayoría de los trabajadores no fueron informados de cuáles eran las medidas en materia de salud y seguridad laboral en cuanto al uso de equipos, y casi el 80% no conocía el procedimiento a seguir para declarar un accidente de trabajo y obtener la indemnización correspondiente. Los resultados de la encuesta ponen de manifiesto los fallos de la administración de la salud y la seguridad laboral en el



sector de la salud de Serbia. Si desea consultar el informe completo, vea: [www.gszsz-nezavisnost.org/english/docs/survey\\_report.pdf](http://www.gszsz-nezavisnost.org/english/docs/survey_report.pdf).



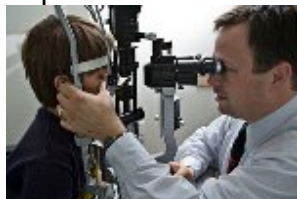
### El costo de la privatización del agua

El gigante alemán de la energía, RWE, quiere deshacerse de sus actividades hídricas en las que las necesidades de capital son ingentes y los beneficios no son suficientemente elevados. RWE quiere también prepararse para expandir su cuota en el mercado europeo de energía. Después de un año de intentos, RWE finalmente encontró un comprador para Thames Water, que abastece en agua potable a 8 millones de personas y suministra servicios de alcantarillado y depuración de aguas residuales a 13 millones de clientes. Kemble Water, el consorcio dirigido por Macquarie European Infrastructure Funds, ofreció 4.800 millones de libras esterlinas y aceptó asumir el pago de una deuda de 3.200 millones de libras, lo que significa que el valor implícito de la empresa es de 8.000 millones de libras. Macquarie es un banco mercantil australiano que se ha ido expandiendo agresivamente en los últimos diez años.

Con el fin de ser más atractiva para compradores potenciales, la dirección de Thames anunció una reducción del 25% de la plantilla. Los sindicatos británicos están negociando con la dirección. Una filial controvertida de Thames, Jakarta Water, al parecer fue vendida a inversores de Singapur, aunque la venta está siendo impugnada en Yakarta. La RWE está también tratando de vender American Water Works. La ISP y sus sindicatos en Alemania, el Reino Unido, los EE.UU. e Indonesia están coordinando sus esfuerzos para defender los derechos y los intereses de los trabajadores y trabajadoras en este complejo ejercicio de desmembramiento de empresas. Para mayor información consulte

[www.ofwat.gov.uk/aptrix/ofwat/publish.nsf/Content/tms\\_leakage\\_failure2005-06](http://www.ofwat.gov.uk/aptrix/ofwat/publish.nsf/Content/tms_leakage_failure2005-06) y [www.world-ISP.org/PipeDreams](http://www.world-ISP.org/PipeDreams).

### El público estadounidense pide una reestructuración del sistema de salud



Un nuevo estudio muestra que la mayoría de la población norteamericana apoya una reestructuración completa del sistema nacional de salud con el fin de que toda la gente pueda recibir un paquete básico de prestaciones garantizadas. El Grupo de Trabajo sobre la Salud de los Ciudadanos, una comisión establecida a nivel federal, recomienda que de aquí al año 2012 todos los norteamericanos tengan acceso a cuidados de salud asequibles, así como a prestaciones garantizadas y seguros que cubran los onerosos gastos de salud. Según el informe, “está claro que la población de EE.UU. quiere contar con un sistema que garantice los cuidados de salud para todos... el asegurar que todos los ciudadanos de este país tengan un acceso a cuidados de salud asequibles debe convertirse en política pública consignada en la ley.”

A lo largo de los 18 meses que duró la encuesta, el grupo de trabajo mantuvo 84 reuniones en todo

el país a las que asistieron más de 6.000 personas. Recibieron más de 14.000 respuestas en su encuesta en línea.

Los resultados de este estudio han sido presentados al Presidente Bush, que tiene 45 días para hacer comentarios y presentar su propio informe, antes de someter ambos informes al Congreso.

Véase <http://www.citizenshealthcare.gov/>.



### Premio de investigación 2007 de la OIT sobre trabajo decente

El Instituto Internacional de Estudios Laborales de la OIT ha creado un premio anual de investigación para contribuciones sobresalientes al avance de los conocimientos sobre el objetivo central de la OIT, un trabajo decente para todos, e insta a que se designen candidatos/as.

El premio se puede otorgar por:

- (1) contribuciones importantes y concretas a la comprensión de las relaciones socioeconómicas y a la elaboración de instrumentos de política para la promoción del trabajo decente tal como lo define la OIT (véase: <http://www.OIT.org/public/spanish/bureau/inf/download/ecosoc/decentwork.pdf>), o
- (2) una contribución de largo aliento al conocimiento de los temas prioritarios de la OIT y sus componentes que refleje y promueva el entendimiento de las diferentes dimensiones del trabajo decente (crear empleos, garantizar los derechos laborales, ampliar la protección social, promover el diálogo social y la resolución de conflictos, todo esto asegurando que la igualdad de género se cumpla como objetivo transversal).

En cualquier caso, se tendrán en cuenta tanto la excelencia del trabajo como su pertinencia práctica a efectos de elaboración de políticas. Para mayor información,

vea: <http://www.OIT.org/public/spanish/bureau/inst/download/nom.pdf>.



### Otro mundo es posible: Tercer Foro Social de África austral

El Tercer Foro Social de África austral (SASF) tuvo lugar en Lilongwe, Malawi, conjuntamente con un campamento de juventud, del 13 al 15 de octubre. El SASF, que congrega a activistas de diferentes sectores de diez países de esa subregión, participó en los preparativos del Foro Social Mundial que se celebrará por primera vez en África (Kenia) en 2007. Este año, el SASF pudo

reunir a unos 3.000 activistas de todas las edades, entre los cuales había

mujeres y niños, jóvenes, así como representantes de ONG, del sector informal, de organizaciones comunitarias, sindicatos, iglesias y movimientos sociales. Los temas principales que se abordaron fueron 'Unidos contra la pobreza y la opresión', para crear solidaridad y movilizar a la clase trabajadora. Una delegación de la ISP participó en el SASF, en especial en una sesión en contra de la privatización de los servicios básicos y la lucha por servicios públicos de calidad. Esta discusión dio lugar a una resolución del SASF para emprender, en marzo de 2007, acciones en contra de todas las formas de privatización en la subregión.



### Universidad laboral mundial: también en Sudáfrica

El curso de maestría de un año de la Universidad laboral mundial sobre 'Prácticas y políticas laborales y globalización' que se ha estado impartiendo en Alemania desde 2004/5, se acompañará, a partir de enero de 2008, de un programa de maestría de un año sobre 'Trabajo y desarrollo' en la Universidad de Witwatersrand en Sudáfrica. El programa ofrece la oportunidad de estudiar parte del tiempo en Sudáfrica y parte en Alemania. Los programas de maestría ayudan a los sindicatos a mejorar sustancialmente su perfil intelectual, lo cual permite la formación de dirigentes sindicales calificados y apoya el reclutamiento de expertos jóvenes. El plazo para las inscripciones al próximo curso de maestría es el 1° de marzo de 2007 para el curso que comenzará el 1° de septiembre de 2007 en Alemania, y el 1° de octubre de 2007 para el curso que comenzará el 15 de enero de 2008 en Sudáfrica. El idioma de trabajo de los cursos es el inglés. Para mayor información consulte <http://www.global-labour-university.org> o póngase en contacto con el Christof Dieterle en la Universidad de Kassel ([ma-lpg@uni-kassel.de](mailto:ma-lpg@uni-kassel.de)) o Mandy Moussouris en la Universidad de Witwatersrand ([mandy.moussouris@wits.ac.za](mailto:mandy.moussouris@wits.ac.za))

### Récord mundial del Guinness oficial



Se alcanzó el récord mundial del mayor número de personas que aceptaron el desafío: 'Levántate contra la pobreza' durante 24 horas los días 15 y 16 de octubre de 2006, en el marco de la Campaña del Milenio de las Naciones Unidas en el que participaron un total de 23.542.614 personas en 11.646 eventos en todo el mundo. Hace seis años, 189 dirigentes mundiales se reunieron y acordaron acabar con la pobreza y alcanzar los Objetivos de Desarrollo de Milenio antes de 2015. El 15 y 16 de octubre, más de 23 millones de personas en el mundo se levantaron para recordarles su promesa.



### Nuevas páginas web

Hemos abierto dos nuevas páginas en el sitio web de la ISP. La página sobre el racismo y la xenofobia pone a disposición documentos políticos de referencia, enlaces útiles con organizaciones que luchan contra el racismo y sitios sindicales que organizan campañas concretas contra el racismo, así como las últimas noticias y publicaciones sobre el tema. Consulte [www.world-ISP.org/racism](http://www.world-ISP.org/racism).

La nueva página para trabajadores y trabajadoras lesbianas, gays, bisexuales y transgénero también está disponible en inglés ([www.world-ISP.org/lgbt](http://www.world-ISP.org/lgbt)) y francés ([www.world-ISP.org/frlgbt](http://www.world-ISP.org/frlgbt)). Contiene publicaciones, información básica y noticias. Si desea contribuir a estas páginas con



noticias o enlaces útiles, sírvase ponerse en contacto con [equality@world-ISP.org](mailto:equality@world-ISP.org).

#### Sección sólo para miembros

Los documentos para la reunión del Consejo Ejecutivo de la ISP, que tendrá lugar del 8 al 10 de noviembre, están ahora disponibles sólo para los miembros del Consejo Ejecutivo en el sitio web de la ISP [www.world-ISP.org/EB133](http://www.world-ISP.org/EB133).

---

Si ya no desean recibir las Noticias Internacionales de la ISP por correo electrónico, sírvanse responder con la palabra **unsubscribe** en su mensaje.

---

Internacional de Servicios Públicos  
[www.world-psi.org](http://www.world-psi.org)   [communications@world-psi.org](mailto:communications@world-psi.org)